No. 1,307—FRIDAY APRIL 10, 1896

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට ත්‍යාගදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොරබඩුවක් යමෙක් ළඟ තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුද්ධව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය සිරකාරයින් ඇල්ලීමට ත්‍යාගි සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளிகளைப் பிடித்ததிலே அல்லது திருட்டுடைமைகளைக் கண்டுபிடித்ததைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலின் சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்ததுக்கு வெகுமதி மறியல்வீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

KASI KANAPATI; charged with mischief by cutting the leg of a buffalo at Amarivayal in Trincomalee District on October 30, 1895; is a Hindu of the Veddah caste; religion, Sivaism; occupation, paddy cultivator; age, 25 years; height, about 5 ft. 6 in.; is well built; complexion, dark; eyes, large; hair, pin-kudumpi; birthplace, Tuvarankulam in *Mullaittivu District*; general residence, Amarivayal in Trincomalee District. The Police Magistrate of Trincomalee has issued warrant No. 4,992 for his arrest.

STOLEN.

FROM Woodend bungalow: a silver lever watch in half-hunter case, blue enamel Roman figures on case, and on inside pot dial some marks have been scratched just below the centre; maker, "Forrest." Owner, Mr. E. H. Sewart.

On March 20, 1896, from the owner's field at Varany North, Jaffna: a reddish black cow branded ((on the hump, + on both cheeks, and ((on the left hind leg. Owner, Murukar Alvar.

On March 21, 1896, from the owner's house at Maskeliya: Rs. 49 in cash, 1 silver double-case watch (Geneva), 1 Indian gold chain, 1 silver chain, 1 plain gold ring, 1 flannel coat, 1 pair trousers, 1 black merino coat, and a bunch of keys. Owner, A. H. D. Silva.

On March 22, 1896, from the cattle shed at Galpotta, Kotahena: a black and white bull branded "S.D.F.W." on the right side; horns, about 3 in. long; age, about 3 or 4 years; height, about 4 ft. Owner, K. H. Fernando, tavern renter.

On March 25, 1896, from the fowl-house at Gampaha estate: 3 white hens, 1 cock bird, and 6 hens of different colours. Owner, D. D. Perera.

On March 25, 1896, from the owner's premises at Symond's road: a hackery bearing No. 162, body painted red and the other parts painted green and blue; also a black bull with a brown stripe on the back, short horns, branded "S.A." on the right side, ප on the left side; age, 5 years. Owner, Marthenis Appu.

On March 26, 1896, from the owner's office, No. 130, Dam street, Colombo: a gold chain, 2 gold rings, and Rs. 114 in cash. Owner, D. W. Wijeyasinghe.

On March 29, 1896, from the lines at Mottingham estate: 4 measures sulai rice, 2 measures green peas, 1 lb. sugar, 1 bottle kerosine oil, and some curry stuff. Owner, Mr. M. Joseph.

On April 2, 1896, from a dwelling-house at Darley road: 1 sovereign, 1 dozen towels, 1 set shirt studs, 1 red silk sash, 5 cotton banians, 3 new white shirts, 1 bee clock, 1 planter's watch, several white suits, table knives, glasses, and several other things. Owners, Messrs. A. Galloway and Roberts.

On April 5, 1896, from a garden at Silversmith street, Colombo: a brown bull branded ඉ. ශි. on the right side; age, 1 year. Owner, Gugah Fernando.

STOLEN OR STRAYED.

ON March 5, 1896, from the bungalow at Stonycliff estate: a slate colour dachshund. Owner, Mr. C. Blatherwick.

On March 15, 1896, from the owner's paddy field at Manippay, Jaffna: 1 black heifer branded . இ. on the right side, 2½ years old; 1 brown heifer branded இ. அ. on the right side, 3 years old; 1 white heifer branded . . on the right side, 2½ years old. Owner, Vuravathar Ramalingam.

On March 21, 1896, from the owner's dwelling-compound at Kopay South: 1 cream colour bull, branded **X** on the right side of the neck, O on the right hind leg, + on right cheek, 8 on the left side, lll on the quarters. Owner, Saddanathar Mailu.

LOST.

ON March 28, 1896, from a licensed hackery: a brown Mackintosh with stripes inside, marked "C. E." Owner, H. B. Anthonisz, Deputy Jailer, Welikada.

MISSING.

DINGIRI AMMA, since April 6, 1896, from Bambalapitiya: is a Sinhalese girl; religion, Buddhist; age, 12 years; height, about 5 ft.; make, thin; complexion, dark brown; nose, pointed; mouth, small; teeth, regular; eyes, black, large, and round; hair, black, long, tied in a knot; birthplace, Galagedara; general residence, Kandy; parents live at Bambalapitiya, Colombo.

පොලිසියට ඕනෑකාරණ අය.

නාම, කාසිකනපාති; මොහු වර්ෂ 1895 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 30 වෙනි දින ත්‍රිකුණාමලේ දිස්ත්‍රික්කියේ අමරිවායල් එකේදී නපුරුකමට මීහරකෙකුගේ කකුල කැපුවාය කියා දොෂාරෝපනය කරණලැබ සිටී. ජාතිය, හින්දු; කුලය, වැද්දා; ආගම, සිවයිස්ම;

රස්සාව, ගොවිතැන් කරන්නා ; වයස, අවුරුදු 25යි ; උස, අඩි 5යි අඟල් 6ක් පමණ ඇත ; සරීරය, සම්පූර්ණයි ; පාට, කළුයි ; ඇස්, ලොකුයි ; ඉසකෙස්, පින් කුඩුම්බියට බැඳලාය ; උපන් ගම, මුලතිව් දිස්ත්‍රික්කයේ කුමාරන්කුලම්ය ; සාමාන්‍යයෙන් ගැවසෙන තැන්, ත්‍රිකුණාමලේ දිස්ත්‍රික්කයේ අමාරිවායල් ; ත්‍රිකුණාමලේ පොලිස්නඩුකාරතැන විසින් අංක 4,992 දරණ වරෙන්තුව මොහුව ඇල්ලීම පිණිස පිටකර ඇත.

සොරකම්කරන්ට යෙදුනා.

වුඩ් ඇන්ඩ් වන්හලාවේ තිබී : හන්ටර් කේස් බාගේ රිදී ලීවර් ඔර්ලෝසුවක් : පියනේ පිටපැත්තේ නිල්පාට පිහන් වදාම් ගාපු රෝමානු ඉලක්කන් වගයක් ඇත ; ඇතුළේ කට්ටිය මැද පහළ පොට්ඩයල් එකේ ලකුණු වගයක් කටුනා ඇත ; සාදන්නා Forrest. අයිතිකාරයා, ජී. එච්. සිවාර්ට් මහත්මයා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 20 වෙනි දින ජපනේ වරනි ලතුරුඑකේදී අයිතිකාරයාගේ කුඹුරේ තිබී : රතුපාටට හුරු කළු එළදෙනෙක්, තට්ටමේ ((මේ ලකුණ පුළුස්සා ඇත ; කම්මුල්දෙක උඩ + මේ ලකුණද, දකුණු නාසේ උඩ ලකුණක්ද, දකුණු පස්සා ගාතේ ලකුණක්ද සහ ((මේ ලකුණ වම් පස්සා ගාතේද. අයිතිකාරයා, මුරුතාර් අල්වර්.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 21 වෙනි දින මස්කෙළියේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී : මුදලෙන් රුපියල් 49ද, ජිනීවා දෙපියන් රිදී ඔර්ලෝසු 1ද, ඉන්දියාවේ සාදන ලද රත්රන් දම්වැල් 1ද, රිදී දම්වැල් 1ද, වාන් රත්රන් මුදු 1ද, fලැනල් කෝට් 1ද, කලිසන් ජෝඩු 1ද, කළු මැරිනෝ කෝට් 1ද, සහ යතුරු කැරලි 1ද. අයිතිකාරයා, ඒ. එච්. ඩී. සිල්වා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 22 වෙනි දින කොටහේනේ ගස්පොත්තේ තවමඩුවේ ඉඳ : දකුණු පැත්තේ S. D. F. W. අකුරු පුළුස්සාපු කළු සහ සුදු ගොනෙක්; අං අඟල් 3ක් පමණ දිගයි ; වයස, අවුරුදු 3ක් නොහොත් 4ක් පමණ ඇත ; උස, අඩි 4ක් පමණ ඇත. අයිතිකාරයා, කේ. එච්. පර්නැන්ඩෝ තැවැරුන් රේන්ද කාරයා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 25 වෙනි දින ගම්පහ වත්තේ කුකුල්ගෙයි ඉඳ: සුදු කිකිලියෝ 3ද, කුකුලෙක් සහ වෙන වෙන පාටඇති කිකිලියෝ 6ද. අයිතිකාරයා, ඩී. ඩී. පෙරා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 25 වෙනි දින සිමන්ඩ්ස් රෝඩ් එකේ අයිතිකාරයාගේ වත්තේ තිබී: රතු කොළ සහ නිල්පාටවලින් පින්තාරුකරපු ලයිසන්ස් අංක 162 දරණ තිරික්කල 1 සහ පිටේ දුඹුරුපාට ඉරිවැටිච්ච කළු ගොනෙක්, අං කොටය ; දකුණුපැත්තේ S. A. අකුරු 2 පුළුස්සා ඇත ; වම්පැත්තේ පාන්නද ; වයස අවුරුදු 5යි. අයිතිකාරයා, මර්තේනිස්අප්පු.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 26 වෙනි දින කොළඹ ජම්බුගස් වීදියේ අංක 130 දරණ අයිතිකාරයාගේ කන්තෝරු කාමරයේ තිබී: රත්රන් දම්වැලක්ද, රත්රන් මුදු 2 සහ මුදල්වලින් රුපියල් 114ද. අයිතිකාරයා, ඩී. ඩබ්ලිව්. විජයසිංහ.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 29 වෙනි දින මෝල්පිත් හැම් ආක්වේච් එකේ ලැයින්වල තිබී: සුළයි කාල්නැලි 4ද, අඩු ඉරිතු නැලි 2ද, සියි රාත්තල් 1ද, කැරොසින් තෙල් බෝතලයක් සහ සමහර පස්කුළුබඩුද. අයිතිකාරයා, ඇම්. ජෝසැප් මහත්මයා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ අප්‍රේල් මස 2 වෙනි දින ඩාර්ලි රෝඩ් එකේ පදිංචිකාරයාගේ ගෙයි තිබී: රත්රන් පවුන්ඩ් 1ද, තුවාය දසින් 1ද, කමිස බොත්තන් සැට් 1ද, රතු පේද සම්පත් 1ද, බැනියන් 5ද, අළුත් සුදු කමිස 3ද, පුංචි ඔර්ලෝසු 1ද, ජෙනීවාස් ඔර්ලෝසු 1ද, සුදු කමිස කීපයක්ද, මේසපිහියාද, වීදුරු සහ තවත් බොහෝ දේවල්ද. අයිතිකාරයෝ, ඒ. ගැලවී සහ රොබට්ට් මහත්වරුන්ය.

වර්ෂ 1396 ක්වූ අප්‍රේල් මස 5 වෙනි දින කොළඹ බඩල්වීදියේ වත්තක ඉඳ: දුඹුරුපාට ගොනෙක්. දකුණු පැත්තේ, අ. ගි. පුළුස්සා ඇත. වයස අවුරුද්දයි. අයිතිකාරයා, ගුනා ප්‍රනාන්දු.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවතේ යන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 5 වෙනි දින ස්ටෝනිකිලිෆ් ඇස්ටේට් එකේ බන්ගලාවේ තිබී : ගල්ලැල්ලේ පාට ඇති ෆොක්ස් හවුන්ඩ් වර්ගයේ බල්ලෙක්. අයිතිකාරයා, සී. බලැදර්වික් මහත්මයා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 15 වෙනි දින ජපනේ මානිප්පේ අයිතිකාරයාගේ කුඹුරේ ඉඳ: කළු වැස්සියෙක්: දකුණු පැත්තේ ශි. ඉ. පුළුස්සා ඇත; වයස අවුරුදු 2½ ; දුඹුරු පාට, වැස්සියෙක්, දකුණු පැත්තේ ඉ. ෂ. පුළුස්සා ඇත, වයස අවුරුදු 3 ; සුදු වැස්සියෙක්, දකුණු පැත්තේ ඉ. ෆ. පුළුස්සා ඇත, වයස අවුරුදු 2½. අයිතිකාරයා, වුරවාදර් රාමලිත්නම්.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 21 වෙනි දින කපේ සවුත් එකේ අයිතිකාරයාගේ මිදුලේ ඉඳ: ක්‍රීම් පාට ගොනෙක්, දකුණු පැත්තේ ලකුණක් පුළුස්සා ඇත ; දකුණුපැත්තේ කුරලේ X මේ ලකුණද, දකුණු පස්සා ගාතේ ලකුණක්ද, දකුණු කම්මුලේ + මේ ලකුණද, වම් පැත්තේ 8 මේ ලකුණද, III ඉරි 3 තට්ටමේද. අයිතිකාරයා, සන්දනාතර මයිළු.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ මාර්තු මස 28 වෙනි දින නොම්මර ගහපු තිරික්කලේන තිබී: ඇතුලේ ඉරි වැටිච්ච දුඹුරු පාට මැකින්ටෝස් වැහිකෝට් 1ක්. C. E. අකුරු 2 ලකුණුකර ඇත. අයිතිකාරයා, එච්. බී. අන්තෝනිස්, වැලිකඩ හිරකාරයින් බාරව සිටින උපසිපිරිතැන.

නැතිව් සිටියි.

නාම, සින්ගිරි අම්මා ; මැ වර්ෂ 1896 ක්වූ අප්‍රේල් මස 6 වෙනි දින සිට බම්බලපිටියේදී නැතිව් සිටී. සිංහල ගැණු ලමයෙක් ; ආගම, බුඩාගම ; වයස, අවුරුදු 12; උස, අඩි 5 පමණ ඇත; ශරීරය, කෘශයි ; පාට, කළුවට හුරු දුඹුරු පාටය ; නහය, උලයි ; කට, පුන්චියි ; දත්, හරිහැටියට ඇත ; ඇස්, කළුයි, ලොකු සහ රවුමයි ; ඉසකෙස් කළුයි, දිගයි, කොන්ඩෙට බැඳලාය ; උපන් ගම, ගලගෙදරය ; සාමාන්‍යයෙන් ගැවසෙන තැන්, මහනුවරය ; දෙමවුපියෝ පදින්චිව සිටින්නේ කොළඹ බම්බලපිටියය.

பொலிசுக்குத் தேள்வையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர் - காசி கணபதி, ௧௮௯௫ ம ஆண்டு ஐப்பசி மாசம ௨௦ ந் தேதி, திருக்கோணமலையைச்சேர்ந்த அமரி வயல் என்னுமிடத்தில், எருமை மாட்டொன்றின் கால் ஒன்றை வெட்டி தீங்குசெய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப் பட்டவன, தமிழன், வேடச்சாதி, சைவ சமயி, கமத் தொழில், வயசு-௨௫, உயரம-ஏறக்குறைய ௫ அடி ௬ அங்குலம, நல்ல தேகம, கறுண்ட நிறம, பருத்தக் கண் கள், மயிர்-குடும்பியாய் முடிந்திருக்கும, பிறந்த விடம- முள்ளித்தீவு டிஸதிறிக்கைச்சேர்ந்த குவரம்குளம், பொதுவாய் வசிக்குமிடம - திருக்கோணமலையைச்சேர்ந்த அமரிவயல். இவனைப்பிடிக்க திருக்கோணமலை பொலீஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம ௪௯௯௨.

திருடப்பட்டது.

"வுடன்ட்" என்னும பங்களாவிலிருந்து : "ஆப் அன்றின் லீவர்" வெள்ளிக் கடிகாரம் ௧, மூடியின்மேல் நீள "எனமல் ரோமன்" உருவமும், உட்புறம் "பொட்டயள்" மேல் சில கீற்றுக் குறிகளுமுண்டு, செய்தவர் "பொர்ரெஸ்ற்." சொந்தக்காரன், மெஸ ஜ. எச். சிவாற்.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௦ ந் தேதி, யாற்பாணத்தில் வரணி வடக்கையிற் சொந்தக்காரனுடைய விளைநிலத்திலிருந்து: முதுகின் மேல் ((என்று சுடப்பட்டும, இரண்டு கண்ணத்திலும + என்று சுடப்பட்டும, இடது பின்னங்காலில் ((என்று சுடப்பட்டுமுள்ள சற்று சிவப்பான கறுப்புப் பசு ௧. சொந்தக்காரன், முருகர் அள்வார்.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௧ ந் தேதி, "மலகெலியா" வில் சொந்தக்காரன் வீட்டிலிருந்து: காசு ரூபா ௪௯, வெள்ளிக் கடிகாரம ௧, இந்தியா பொன் சங்கிலி ௧, வெள்ளிச்சங்கிலி ௧, சாதாவான பொன் மோதிரம் ௧, பிளானல் கோட் ௧, காற்சட்டைக் கூட்டம ௧, கறுப்பு "மெரினு" கோட் ௧, சாவிகள் கோர்வை ௧. சொந்தக்காரன், ஏ. எச். டீ. சில்வா.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௨ ந் தேதி, கொட்டாஞ்சேனையிற் "கள்பொத்த" என்னுமிடத்தில் மாட்டுப்பட்டியிலிருந்து: வலது பக்கத்திற் S. D. F. W. சுடப்பட்ட கறுப்பும வெள்ளைநிறக் காளை ௧, இதின் கொம்புகள் ஏறக்குறைய ௯ அங்குலம நீளமும, ஏறக்குறைய ௯ அல்லது ௪ வயசும, ஏறக்குறைய ௪ அடி உயரமுமுள்ளது. சொந்தக்காரன், கே. எச். பர்நந்து, தவரணை குத்தகைக்காரன்.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௫ ந் தேதி, "கம்பக்" தோட்டத்து கோழிக்கூட்டிலிருந்து: வெள்ளை கோழிகள் ௯, சேவல் ௪, பலநிறக் கோழிக்குஞ்சுகள் ௯. சொந்தக்காரன், டீ. டீ. பெரேரு.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௫ ந் தேதி, "சைமண்ட்ஸ் ரோட்" என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரன் வீட்டிலிருந்து: ௧௯௨ ம இலக்கத்து "லைசன்"ஸ சுக்குரிய சிவப்பு பச்சை நீலம தீன்தை பூசப்பட்ட ஒத்தமாட்டுக் கரத்தை ௧, முதுகில் கபிலநிற வரியொன்றும, கட்டை கொம்புகளும், வலது பக்கத்தில் S. A. சுடப்பட்டும, இடது பக்கத்தில் ஐ. சுடப்பட்டுமுள்ள ௫ வயசு கறுப்புக் காளை ௧. சொந்தக்காரன், மர்தெணிஸ்அப்பு.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௯ ந் தேதி, கொழும்பில் "டேம் இஸ்திரீற்" என்னுமிடத்தில் ௧௯௦ ம இலக்கம சொந்தக்காரனுடைய ஆபிசிலிருந்து: பொன் சங்கிலி ௧, பொன் மோதிரங்கள் ௨, காசு ரூபா ௧௧௪. சொந்தக்காரன், டீ. டவ்ளியு. விசயசிங்ங,

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௯ ந் தேதி, மொன்றிங்கம் தோட்டத்து லைனிலிருந்து சுலாய் அரிசி கொத்துகள் ௪, பாசிப்பயறு கொத்து ௨, சீனி ரூத்தல் ௧, கொசீன் எண்ணெய் போத்தல் ௪, கொஞ்சம கறி சாமான். சொந்தக்காரன், மெஸ எம். ஜோசப்.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு சித்திரைமாசம ௨ ந் தேதி, டார்லீ ரோட்டில் குடியிருக்கும வீடொன்றிலிருந்து: தங்கப் பவுன் ௧, துவாலைகள் ௧௨, கமிசை தெறிகள் கூட்டம ௧, சிவப்பு பட்டு இடைகச்சு ௧, நூல் பனியன்கள் ௫, புது வெள்ளை கமிசைகள் ௯, சிறு கடிகாரம ௧, பிலண்டர்ண கடிகாரம ௧, சில வெள்ளை கமிசைகள், மேசை கத்திகள், கண்ணாடிகளும மற்றும சில சாமான்கள். சொந்தக்காரர்கள், மெஸர்ஸ எ. கல்லவேயும ரேபற்ஸ்.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு சித்திரைமாசம ௫ ந் தேதி, கொழும்பு தட்டாரத் தெருவிற் தோட்டம் ஒன்றிலிருந்து: வலது பக்கத்தில் ஏ. டி. சுடப்பட்ட ஒரு வயசு கபில நிறக் காளை ௧. சொந்தக்காரன், குகா பர்நந்தோ.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துப்போனது.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௫ ந் தேதி, இல்டோனி கிலிப் தோட்டத்து வங்களாவிலிருந்து: கற்பலகை நிறம நாய் (டொக்ஸ் அவுண்ட்) ௧. சொந்தக்காறன், மெஸ சீ. பிலாதர் விக்.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௧௫ ந் தேதி, யாழ்ப்பாணத்தில் மாணிப்பாயிற் சொந்தக்காறனுடைய வயலிலிருந்து: வலது பக்கத்தில் வி. இ. சுடப்பட்ட ௨இ வயசு கறுப்பு ஈனுப் பசு ௧, வலது பக்கத்தில் இ. அ. சுடப்பட்ட ௯ வயசு கபில நிறம ஈனுப் பசு ௧, வலது பக்கத்தில் இ. ம. சுடப்பட்ட ௨இ வயசு வெள்ளை ஈனுப்பசு ௧. சொந்தக்காரன், உரவாதர் ராமலிங்கம.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௧ ந் தேதி, கோபெய் தெற்கில் சொந்தக்காறனுடைய வீட்டுக்கொல்லையிலிருந்து வலது பக்கத்தில் X. என்று சுடப்பட்டும, வலது பின்காலில் O. என்று சுடப்பட்டும வலது கண்ணத்தில் + என்று சுடப்பட்டும, இடது பக்கத்தில் 8 என்று சுடப்பட்டும, சகனத்தில் III. என்று சுடப்பட்டுமுள்ள கபில நிறக் காளை ௧. சொந்தக்காரன், சடநாதர் மைலரு.

இழக்கப்பட்டது.

௧௮௯௬ ம ஆண்டு பங்குனிமாசம ௨௮ ந் தேதி, "லைசன்ஸ" உள்ள ஒத்தமாட்டுக் கரத்தையிலிருந்து: உட்புறத்தில் வரிகளுள்ள C. E. குறிக்கப்பட்ட கபில நிறம "மக்கிண்டொஸ்" (மழைசட்டை) ௧. சொந்தக்காரன், எச். பி. அந்தோணிஸ, "டெபுற்றீ ஜெயிலர், வெலிகட.

காணமற்போனவள்.

பெயர்-டின்கிரிமெனிக்கா, ௧௮௯௬ ம ஆண்டு சித்திரைமாசம ௯ ந் தேதி தொடுத்து பம்பளப்பிட்டியவிலிருந்து: சிங்களத்தி, பௌத்த சமயி, வயசு-௧௨, உயரம-ஏறக்குறைய ௫ அடி, மெல்லிய தேகம், கறுமைக்கொண்ட கபில நிறம், நீண்ட மூக்கு, சிறு வாய், ஒழுங்கான பற்கள், கறுத்த பெரிய உருண்டை கண்கள், கறுத்த மயிர், கொண்டையாய் முடிந்திருக்கிறது, பிறந்தவிடம-"கலகெதர," பொதுவாய் வசிக்குமிடம-கண்டி, பெற்றோர்கள்-கொழும்பு பம்பளப்பிட்டியிலிருக்கிறார்கள்.

Police Office,
Colombo, April 9, 1896.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON

REWARD NOTICE.

WHEREAS it has been represented to Government by the Hon. the Attorney-General that Wijesooriya Arachchige James Appu (a description of whom is annexed), stands charged with committing murder on February 5, 1896, at Mahara Nugegoda; and whereas the said Wijesooriya Arachchige James Appu has fled from justice: a reward of Rs. 50 is hereby offered to any person or persons who shall, within three months from the date hereof, give such information as shall lead to the apprehension of the said Wijesooriya Arachchige James Appu.

By His Excellency the Governor's command,

W. T. TAYLOR,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 10, 1896.

Description referred to.

Wijesoo... Arachchige James Appu; charged with committing murder on February 5, 1896, at Mahara Nugegoda; is a Sinhalese of the Vellala caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 22 years; height, 5 ft.; make, slender; complexion, black; eyes, large; hair, black, tied in a knot; wears, moustaches and whiskers; crippled in the left leg; birthplace, Narangodapaluwa in Alutkuru korale south, Colombo District; haunts Bulatweldeniya in Dehigampal korale and Ruanwella; is married to the sister of Hapu Arachchige Lucas Appu, deceased, of Mahara Nugegoda; is well known to the Police Vidanes of Narangodapaluwa and Kendaliyaddapaluwa. The Itinerating Police Magistrate of the Western Province has issued warrant No. 4,640 for his arrest.

රුපියල් 50ක තෑග්ගක්.

මෙහි පහත රූපවිස්තරාදිය දක්වනලද විජේසූරිආරච්චිගේ ජේම්ස්අප්පු විසින් වර්‍ෂ 1896යේ පෙබ්‍රවාරි මස 5 වෙනි දින මහර නුගේගොඩදී මිනීමැරුවාය කියා දෝෂාරෝපණයක් කරතිබෙන බව ගරුකටයුතු ඇටෝර්නි ජෙනරාල්තැන විසින් ආණ්ඩුවට දැනුම්දී තිබේ. තවද එකී විජේසූරිය ආරච්චිගේ ජේම්ස්අප්පු නඩුවට අසුනොවෙන පිණිස සැඟවී සිටී. ඒ නිසා එකී විජේසූරිය ආරච්චිගේ ජේම්ස්අප්පු ඇල්ලීමට සෑහෙණ කාරණා මෙවක්පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී දැනුම්දෙන අයට හෝ අයවලුන්ට තෑගි පිණිස රුපියල් පණහක් දෙන බව මෙයින් දන්වනු ලැබේ.

ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ පණිවුඩපණත ලෙස එළිදරව්කළ බවට,

(අත්සන්කළේ) ඩබ්ලියු. ටී. ටේලර්,
වැඩබලන මහලේකම්තැනිස් වමිත.

වර්‍ෂ 1896 ක්වූ අප්‍රේල් මස 10 වෙනි දින කොළඹ
මහලේකම්තැනිස් උන්නාන්සේගේ කන්තෝරුවේදිය.

නම, විජේසූරිආරච්චිගේ ජේම්ස් අප්පු; මොහු වර්‍ෂ 1896 ක්වූ පෙබරවාරි මස 5 වෙනි දින මහර නුගේගොඩදී මිනීමැරුවාය කියා දෝෂාරෝපණය කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගොම; ආගම, බුඩාගම; රක්‍ෂාව, කුලිවැඩ; වයස, අවුරුදු 22යි; උස, අඩි 5යි; ශරීරය, කෘෂයි; පාට, කළුයි; ඇස්, ලොකුයි; ඉසකෙස්, කළුයි; කොන්ඩේ බැඳලා ඇත; උඩුරැවුල සහ කාඟුල් තියාලා ඇත; වම් කකුල, කොරයි; උපන් ගම, කොළඹ දිස්ත්‍රික්කුවේ දකුනු අළුත්කුරුකෝරළේ නාරංගොඩ පාළුවේ; නොයෙක්විට ගැවසෙන තැන්, දෙහිගම්පල කෝරළේ බුලත්වැල්දෙනියේ සහ රුවන්වැල්ලේ; මහර නුගේගොඩදී නැසීගිය හපුආරච්චිගේ ළුකස් අප්පුගේ දුවත් සමග කසාදබැඳලා ඇත; කැන්දලියද්දපාළුවේ සහ නාරංගොඩ පාළුවේ පොලිස්විදාන වරුණ්ට මොහුව හොඳආකාර දැනුම් ඇත. බස්නාහිර දිසාවේ ගමින් ගම නඩුඅහන පොලිස්නඩුකාරතැන විසින් අංක 4,640 දරණ වරන්තුව මොහු ඇල්ලීම පිණිස පිටකර ඇත.

வெகுமதி விளம்பரம்.

இதன்கீழணைத்திருக்கும் விவரத்தைக்கொண்டவனாகிய விஜேசூரி ஆராய்ச்சிகே ஜேம்ஸ்அப்பு என்பவன் மகாறை நுகேகொடை என்னும் இடத்தில், ௧௮௯௬ ம் வருஷம் மாசிமீ ௫ ந் உ, கொலைசெய்தானெனக் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டிருக்கின்றதென்று கௌரவ இராசகாரிய நியாயதுரந்தரர் அவர்களாலே அரசாட்சியாருக்கு அறிவிக்கப்பட்டிருப்பதனாலும், குறித்த விஜேசூரி ஆராய்ச்சிகே ஜேம்ஸ் அப்பு என்பவன் நீதிசெலுத்தலுக்குத் தப்பியோடிவிட்டபடியினாலும்: குறித்த விஜேசூரி ஆராய்ச்சிகே ஜேம்ஸ் அப்பு என்பவனை அகப்படுத்தற்கடுத்த குறிப்புகளை இதன் தேதியிலிருந்து மூன்றுமாசத்துள்ளே அறிவிக்கும் எவனுக்கும் அல்லது எவருக்கும் ஐம்பது ரூபா வெகுமதி கொடுக்கப்படுமென்று இதனால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

தேசாதிபதி மகோத்தமர் அவர்களினது கட்டளையின்படி,

டப்பிள்யூ. தீ. தேய்லர்,
இராசாங்க லிகிதரினது வேலைபார்ப்பவர்.

கொழும்பு இராசாங்க லிகிதர் கந்தோர்,
௧௮௯௬ ம் வருஷம் சித்திரைமீ ௧௦ ந் உ.

சுட்டிய விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-விஜேசூரி ஆராய்ச்சிகே ஜேம்ஸ் அப்பு, மகாறைநுகேகொடை என்னுமிடத்தில் ௧௮௯௬ ம் வருஷம் மாசிமாசம ௫ ந் தேதி கொலைசெய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வெள்ளாளன், பௌத்த சமயி, கூலிவேலைசெய்கிறவன், வயசு-௨௨, உயரம-௫ அடி, தேகம்-மெல்லியது, நிறம்-கறுவல், பெரிய கண்கள், மயிர்-கறுப்பும் கொண்டையாய் முடியப்பட்டதும், மேல் மீசையும் கன்னமீசையும் உண்டு, இடக்கால் நொண்டி, பிறந்த இடம்-கொழும்புப் பகுதியைச்சேர்ந்த அளுத்கூறு கோறளையிலுள்ள நாரங்கொடைப்பாலுவா, தெகிகாம்பல கோறளையிலுள்ள புளத்வெல்தெனியாவும் றுவான்வெல்லையும் அவனுடைய உறைவிடங்கள், மகாறைநுகேகொடையிலிருந்து இறந்துபோன ஹப்புஆராய்ச்சிகே லூக்கஸ்அப்பு என்பவனுடைய சகோதரியைக் கலியாணம் முடித்தவன், நாரங்கொடைப் பாலுவா ஹெந்தகியாத்தப்பாலுவா என்னும் இடங்களின் பொலிஸ விதானைமாருக்கு அவனை நன்றாய்த் தெரியும், மேல்மாகாணத்துச் சுற்றோட்டப் பொலிஸ நீதிபதி அவனைப்பிடித்தற்கு விடுதத வாறந்தின் இலக்கம் ௪௬௪௦.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON